

Dinner Party à Montréal

Les Québécoises ont participé à la confection de la courtepointe internationale qui accompagne *Dinner Party*, oeuvre de l'artiste américaine Judy Chicago.

Dinner Party, présentée à Montréal jusqu'au 2 mai, est une version féminine de la Cène. Sur un plancher de céramique de 90 mètres carrés sont inscrits les noms de 999 personnages historiques féminins, de la préhistoire à l'époque contemporaine. Parmi ces noms se trouvent ceux de plusieurs Canadiennes: Marie de l'Incarnation, Jeanne Mance, Emily Carr, peintre de la Colombie-Britannique, et l'écrivain Frances Brooke.

Une grande table triangulaire à 39 couverts complète la création. Les assiettes ont, chacune, son propre calice, ses assiettes, sa serviette de table et ses trois nappes.

Triomphe de l'Orchestre symphonique de Montréal à New York

Le public new yorkais a réservé un triomphe à l'Orchestre symphonique de Montréal qui donnait, le 9 mai, son deuxième concert en six ans au Carnegie Hall.

"Favorisé par l'acoustique merveilleuse de la célèbre salle, l'orchestre montréalais a été ni plus ni moins qu'une révélation pour beaucoup d'habités des concerts symphoniques qui se donnent pratiquement sans arrêt dans cette salle, par les meilleurs ensembles du monde entier.

"Dès la première pièce au programme, l'ouverture *Carnaval* de Dvorak, le public a semblé être pris par surprise. Des applaudissements nourris ont forcé Charles

Remise des prix de traduction du Conseil des arts du Canada

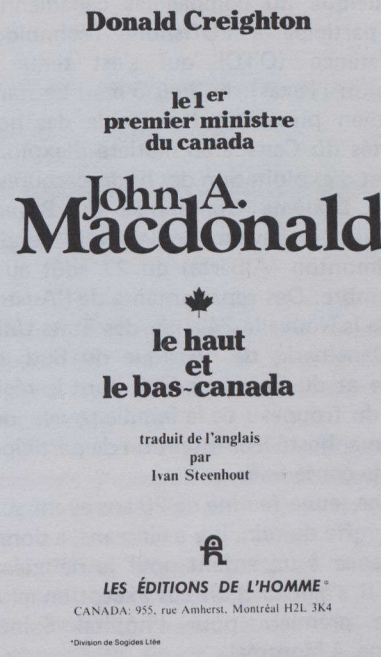
Ivan Steenhout, d'Outremont (Québec), et Ray Ellenwood, de Toronto, ont reçu le Prix de traduction du Conseil des arts du Canada pour 1981.

La remise des prix a eu lieu le 30 avril à Montréal dans le cadre du Festival national du livre.

Ivan Steenhout

M. Steenhout a reçu le Prix pour sa traduction d'un livre de Donald Creighton, *John A. Macdonald*. La version française est publiée aux éditions de l'Homme.

John A. Macdonald comprend deux tomes. Sous le titre *John A. Macdonald. Le Haut et le Bas-Canada*, le premier tome retrace les premières années de la vie du politicien. Le deuxième, *La Naissance d'un pays incertain*, commence avec le début de la Confédération et se termine 25 ans plus



Page titre de John A. Macdonald.

Dutoit à revenir saluer une seconde fois, ce qui n'arrive que rarement à New York", écrit Gilles Potvin dans *Le Devoir*.

Le programme comprenait aussi le *Concerto en ré majeur*, de Tchaikovsky, la *Symphonie en trois mouvements*, de Stravinsky, et *Daphnis et Chloé*, de Ravel.

Parmi les invités au concert, on remarquait l'ambassadeur du Canada aux Nations Unies, M. Gérard Pelletier, le consul général du Canada à New York, M. Ken Taylor, et le délégué général du Québec à New York, M. Raymond Gosselin.

L'Orchestre symphonique de Montréal est engagé pour un troisième concert au Carnegie Hall en mai 1983.

tard avec la mort de John A. Macdonald, premier premier ministre du Canada.

C'est la deuxième fois que le Conseil des arts honore M. Steenhout. L'an passé déjà, il avait reçu le Prix pour *Construire sa maison en bois rustique*, version française de *The Complete Log House Book*.

M. Steenhout, Canadien d'origine belge, travaille actuellement au Centre des études supérieures en techniques de l'information de l'Université de Dakar, au Sénégal.

Ray Ellenwood

M. Ellenwood a reçu le Prix pour *Entrails* (The Coach House Press), traduction de 26 courtes pièces, tirées du recueil posthume des écrits du poète et dramaturge Claude Gauvreau, *Oeuvres complètes créatrices* (1977), et publiées sous le titre *Les Entrailles*.

Entrails est la première traduction d'une suite complète d'écrits de Claude Gauvreau.

M. Ellenwood enseigne la littérature anglaise à l'Université York, à Toronto. Ses traductions précédentes comprennent *Les Nuits de l'Underground* de Marie-Claire Blais (*Nights in the Underground*) et *Les Confitures de coings* de Jacques Ferron (*Quince Jam*). M. Ellenwood traduit en ce moment *Le Ciel de Québec*, également de Ferron, tout en préparant un ouvrage sur le groupe des automatistes de Montréal.



L'Orchestre symphonique de Montréal en concert.